叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

注音阅读英语教育之父

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 基督教知识促进会出版物 (publications Of The Society For Promoting) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

基督教知识促进会出版物 (Publications of the Society for Promoting) 第1/1页

[ˌpʌblɪˈkeɪʃnz]
PUBLICATIONS
出版物

出版物

[ɒv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

[səˈsaɪəti][fɔː(r); fə(r)] [prəˈməʊtɪŋ] [ˈkrɪstʃən] [ˈnɒlɪdʒ] .
Society for Promoting Christian Knowledge .
社会 为了 推广 基督教 知识 .

基督教知识促进会。

[ə; eɪ] [ˈleɪdi] [bɔːn] .
A Lady Born .
一个 女士 出生 .

一位女士的诞生。

[es] . [diː] .
s . d .
s . d .

标清

[baɪ] [ˈelə] [iː] . [ˈəʊvətən] .
By Ella E . Overton .
经过 艾拉 E . 奥弗顿 .

作者：艾拉·E·奥弗顿。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌsˈtreʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuːˈtuː] -
Cloth boards 2 0
布 板 2 -

布板 2 0

[ə; eɪ] [ˈmeri] [hɑːt] .
A Merry Heart .
一个 欢乐 心 .

一颗快乐的心。

[baɪ][eɪtʃ] . [meɪ] [ˈpɔɪntər] .
By H . May Poynter .
经过 H . 可能 波因特 .

作者：H. May Poynter。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [wʌn] -
Cloth boards 1 0
布 板 1 -

布板 1 0

[ɔːl] [ɪz] [lɒst] [seɪv] ['ɒnə(r)] .
All is Lost save Honour .
全部 是 丢失的 节省 荣誉 .

除了荣誉，一切都已失去。

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv] [tuː; tə] - [deɪ] .
A Story of To - day .
一个 故事 的 到 - 天 .

今天发生的故事。

[baɪ] ['kæθ(ə)rɪn] [em] . ['fɪlɪˌmɔːr] .
By Catherine M . Phillimore .
经过 凯瑟琳 M . 菲利莫尔 .

作者：凯瑟琳·M·菲利莫尔。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [wʌn] -
Cloth boards 1 0
布 板 1 -

布板 1 0

[ə'ləʊn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['zuːluːz] .
Alone among the Zulus .
独自的 之中 这 祖鲁人 .

孤身一人置身于祖鲁人之中。

[baɪ] [ə; eɪ] [pleɪn] ['wʊmən] .
By a Plain Woman .
经过 一个 清楚的 女士 .

一位平凡女子的作品。

[ðə; ði] ['nærətɪv] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dʒɜːni] [θruː] [ðə; ði] ['zuːluː] ['kʌntri] .
The Narrative of a Journey through the Zulu Country .
这 叙述 的 一个 旅行 通过 这 祖鲁语 国家 .

祖鲁地区之旅记述。

[wɪð] [fɔː(r)] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Four page Illustrations .
和 四 页 插图 .

附四页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [wʌn][sɪks]
Cloth boards 1 6
布 板 1 6

布板 1 6

[ə'nʌðə(r)] [mænz]['bɜːd(ə)n] .
Another Man's Burden .
其他 男人的 负担 .

别人的负担。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [lʌv] [ænd; ənd]['djuːti] .
A Tale of Love and Duty .
一个 故事 的 爱 和 责任 .

一个关于爱与责任的故事。

[baɪ] ['ɒstɪn] [kleə(r)] .
By Austin Clare .
经过 奥斯汀 克莱尔 .

作者：奥斯汀·克莱尔。

[wɪð] [fɔː(r)] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Four page Illustrations .
和 四 页 插图 .

附四页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [θriː][sɪks]
Cloth boards 3 6
布 板 3 6

布板 3 6

['brʌðəhʊd] ;
Brotherhood ;
兄弟情 ;

兄弟情谊；

[ɔː(r)] , [ɪn][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][temp'teɪʃ(ə)n] .
Or , In the Way of Temptation .
或者 , 在 这 方式 的 诱惑 .

或者，在诱惑之路。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [wʌn][sɪks]
Cloth boards 1 6
布 板 1 6

布板 1 6

[baɪ] ['læntən] [lait] .
By Lantern Light .
经过 灯笼 光 .

借着灯笼的光线。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɔːnɪʃ] [kəʊst] .
A Tale of the Cornish Coast .
一个 故事 的 这 康沃尔郡 海岸 .

康沃尔海岸的故事。

[baɪ] ['ɒstɪn] [kleə(r)] , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [ə'nʌðə(r)] [mænz] ['bɜːd(ə)n] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By Austin Clare , author of " Another Man's Burden , " etc .
经过 奥斯汀 克莱尔 , 作者 的 " 其他 男人的 负担 , " ETC .

作者：奥斯汀·克莱尔，著有《另一个男人的负担》等作品。

[wɪð] [fɔː(r)] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Four page Illustrations .
和 四 页 插图 .

附四页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [θriː] [sɪks]
Cloth boards 3 6
布 板 3 6

布板 3 6

['kɔnrɔi] ['kʌz(ə)nz] ([ðə; ði]) .
Conroy Cousins (The) .
康罗伊 表兄弟 (这) .

康罗伊·库辛斯（The）。

[baɪ] [ðə; ði] [rev] . [iː] . [en] . [hɔːr] .
By the Rev . E . N . Hoare .
经过 这 牧师 . E . N . 霍尔 .

作者：EN Hoare牧师。

[wɪð] [fɔː(r)] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Four page Illustrations .
和 四 页 插图 .

附四页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [θriː] -
Cloth boards 3 0
布 板 3 -

布板 3 0

['dəʊdəʊ] : [æn; ən] ['ʌgli] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ;
Dodo : an Ugly Little Boy ;
渡渡鸟 : 一个 丑陋的 小的 男生 ;

渡渡鸟：一个丑陋的小男孩；

[ɔː(r)] , ['hænsəm] [ɪz] [ðæt] ['hænsəm] [dʌz] .
Or , Handsome is that Handsome does .
或者 , 英俊的 是 那 英俊的 做 .

或者说，帅哥就是帅哥该做的事。

[baɪ][iː] . ['evərit] [griːn] .
By E . Everett Green .
经过 E . 埃弗雷特 绿色的 .

作者：E·埃弗雷特·格林。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː] -
Cloth boards 2 0
布 板 2 -

布板 2 0

['ɛŋgəl][ðə; ði] ['fɪələs] .
Engel the Fearless .
恩格尔 这 无畏 .

无畏的恩格尔。

[baɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] [eɪtʃ] . ['mɪtʃəl] .
By Elizabeth H . Mitchell .
经过 伊丽莎白 H . 米切尔 .

作者：伊丽莎白·H·米切尔。

[wɪð] [fɔː(r)][peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Four page Illustrations .
和 四 页 插图 .

附四页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [θriː][sɪks]
Cloth boards 3 6
布 板 3 6

布板 3 6

['ferhoʊp] ['ventʃə(r)] ([ðə; ði]) .
Fairhope Venture (The) .
费尔霍普 风险投资 (这) .

费尔霍普风险投资公司（The）。

[æn; ən] [ˌemɪ'greɪʃn] ['stɔːri] .
An Emigration Story .
一个 移民 故事 .

一个移民故事。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [iː] . [en] . [hɔːr] .
By the Rev . E . N . Hoare .
经过 这 牧师 . E . N . 霍尔 .

作者：EN Hoare牧师。

[wɪð] [fɔː(r)][peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Four page Illustrations .
和 四 页 插图 .

附四页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [θriː][sɪks]
Cloth boards 3 6
布 板 3 6

布板 3 6

[fɔː(r); fə(r)]['betə(r)][fɔː(r); fə(r)] [wɜːs] .
For Better for Worse .
为了 更好的 为了 更糟 .

无论好坏。

[baɪ] ['kæθ(ə)rɪn] [iː] . - .
By Catherine E . Mallandaine .
经过 凯瑟琳 E . - .

作者：凯瑟琳·E·马兰丹。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː] -
Cloth boards 2 0
布 板 2 -

布板 2 0

[dʒɔːdʒ] [brænd] , ['kæbɪnət] - ['meɪkə(r)] .
George Brand , Cabinet - Maker .
乔治 品牌 , 内阁 - 制造商 .

乔治·布兰德，橱柜制造商。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [rev] . [iː] . [el] . [kʌts] .
By the late Rev . E . L . Cutts .
经过 这 晚的 牧师 . E . L . 卡茨 .

已故牧师EL Cutts著。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [wʌn][sɪks]
Cloth boards 1 6
布 板 1 6

布板 1 6

[hɪə(r)][ænd; ənd] [ˌels'weə(r)] .
Here and Elsewhere .
这里 和 别处 .

这里和别处。

[ðə; ði] ['fɔːtʃənz] [ɒv; əv] [dʒɔːdʒ] ['ædəmz] , [ɪn] [taʊn] [ænd; ənd] ['kʌntri] .
The Fortunes of George Adams , in Town and Country .
这 财富 的 乔治 亚当斯 , 在 镇 和 国家 .

乔治·亚当斯在城乡间的命运。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [rev] . ['hæri] [dʒəunz] .
By the late Rev . Harry Jones .
经过 这 晚的 牧师 . 哈里 琼斯 .

已故的哈里·琼斯牧师著。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː] -
Cloth boards 2 0
布 板 2 -

布板 2 0

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] ['kɒmən] [θɪŋz] .
How to Make Common Things .
如何 到 制作 常见的 事物 .

如何制作常见物品。

[fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] .
For Boys .
为了 男孩们 .

男孩专用。

[baɪ][dʒɒn][ə; eɪ] . ['baʊə(r)] .
By John A . Bower .
经过 约翰 一个 . 鲍尔 .

作者：约翰·A·鲍尔。

['kəʊpiəsli] ['ɪləstreɪtɪd] .
Copiously Illustrated .
大量 插图 .

配有大量插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [θriː][sɪks]
Cloth boards 3 6
布 板 3 6

布板 3 6

[dʒæks]['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz] .
Jack's Little Girls .
杰克的 小的 女孩们 .

杰克的小女孩们。

[baɪ] ['ælɪs] [ef] . ['dʒæksən] .
By Alice F . Jackson .
经过 爱丽丝 F . 杰克逊 .

作者：爱丽丝·F·杰克逊。

[wɪð] [fɔː(r)] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Four page Illustrations .
和 四 页 插图 .

附四页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː][sɪks]
Cloth boards 2 6
布 板 2 6

布板 2 6

['dʒɛnɪfərz] ['fɔːtʃuːn] .
Jennifer's Fortune .
詹妮弗的 财富 .

珍妮弗的财富。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['henri] [klɑːk] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð] [fɔː(r)][peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
By Mrs . Henry Clarke , M . A . With Four page Illustrations .
经过 太太 . 亨利 克拉克 , M . 一个 . 和 四 页 插图 .

作者：亨利·克拉克夫人，文学硕士，附四页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [θriː][sɪks]
Cloth boards 3 6
布 板 3 6

布板 3 6

[keɪt] , [ðə; ði] [praɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pærɪʃ] .
Kate , the Pride of the Parish .
凯特 , 这 自豪 的 这 教区 .

凯特，教区的骄傲。

[baɪ] [ɪ'lɪzəbəθ] [eɪtʃ] . ['mɪtʃəl] .
By Elizabeth H . Mitchell .
经过 伊丽莎白 H . 米切尔 .

作者：伊丽莎白·H·米切尔。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː][sɪks]
Cloth boards 2 6
布 板 2 6

布板 2 6

['lɪt(ə)l] ['leɪdi] ['mærɪə] .
Little Lady Maria .
小的 女士 玛丽亚 .

小玛丽亚小姐。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [ðə; ði] ['diːnz] ['lɪt(ə)l] ['dɔːtə(r)] .
By the Author of " The Dean's Little Daughter .
经过 这 作者 的 " 这 院长 小的 女儿 .

作者著有《院长的小女儿》。

" [wɪð] [fɔː(r)] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
" With Four page Illustrations .
" 和 四 页 插图 .

附四页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː] [sɪks]
Cloth boards 2 6
布 板 2 6

布板 2 6

['mɪdʃɪpmən] ['ɑːtʃi] .
Midshipman Archie .
海军学员 阿奇 .

海军学员阿奇。

[baɪ] [ə'net] ['lɪstər] .
By Annette Lyster .
经过 安妮特 莱斯特 .

作者：安妮特·莱斯特

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː] [sɪks]
Cloth boards 2 6
布 板 2 6

布板 2 6

[mɪs] [tʃɪlkɔts] ['legəsi] .
Miss Chilcott's Legacy .
错过 奇尔科特 遗产 .

奇尔科特小姐的遗产。

[baɪ] [eɪtʃ] . [lu'iːzə] ['bedfəd] .
By H . Louisa Bedford .
经过 H . 路易莎 贝德福德 .

作者：H. Louisa Bedford。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː] -
Cloth boards 2 0
布 板 2 -

布板 2 0

[ˌpɜːsəˈvɪərəns] [ˈʌndə(r)] [ˈdɪfɪkəltɪz] ,
Perseverance under Difficulties ,
毅力 在下面 困难 ,

逆境中的毅力

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv] [greɪt] [men] .
As shown in the Lives of Great Men .
作为 所示 在 这 生活 的 伟大的 男人 .

正如《伟人传》中所述。

[ˈɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuːˈtuː] -
Cloth boards 2 0
布 板 2 -

布板 2 0

[ˈpɪlər] [ɒv; əv] [səkˈses] ([ðə; ði]) .
Pillars of Success (The) .
支柱 的 成功 (这) .

成功的支柱（The）。

[baɪ][ˈkroʊnə][ˈtemp(ə)l] , [ˈɔːθə(r)] [ɒv; əv] " - , " [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
By Crona Temple , author of " Griffinhoof , " etc .
经过 克罗纳 寺庙 , 作者 的 " - , " ETC .

作者：克罗娜·坦普尔，著有《狮鹫》等作品。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌsˈtreʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuːˈtuː][sɪks]
Cloth boards 2 6
布 板 2 6

布板 2 6

[rɪˈmɑːkəb(ə)l] [men] :
Remarkable Men :
卓越 男人 :

杰出人物：

[ˈwɒtən] , [ˈfɜːgəsən] , [ˈhʌmˌbɔːlt] , [ˈwilbəfɔːs] , [ˈfærədei] , [skɒt] , [ˈɑːnəld] , [ˈwɔːtərˌtɑːn] , [ˈrɒbəts] , [ˈbʌnjən] .
Wotton , Ferguson , Humboldt , Wilberforce , Faraday , Scott , Arnold , Waterton , Roberts , Bunyan .
沃顿 , 弗格森 , 洪堡 , 威尔伯福斯 , 法拉第 , 斯科特 , 阿诺德 , 沃特顿 , 罗伯茨 , 班扬 .

沃顿、弗格森、洪堡、威尔伯福斯、法拉第、斯科特、阿诺德、沃特顿、罗伯茨、班扬。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː] -
Cloth boards 2 0
布 板 2 -

布板 2 0

['sekənd] [saɪt] .
Second Sight .
第二 视线 .

第二视力。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [ə; eɪ] . - - ['evənz] .
By the late A . Eubule - Evans .
经过 这 晚的 一个 . - - 埃文斯 .

已故的 A. Eubule-Evans 著。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː][sɪks]
Cloth boards 2 6
布 板 2 6

布板 2 6

['sɪmp(ə)l][ɪk'sperɪm(ə)nts][fɔː(r); fə(r)] ['saɪəns] ['tiːtʃɪŋ] .
Simple Experiments for Science Teaching .
简单的 实验 为了 科学 教学 .

用于科学教学的简单实验。

[baɪ][dʒɒn][ə; eɪ] . ['baʊə(r)] .
By John A . Bower .
经过 约翰 一个 . 鲍尔 .

作者：约翰·A·鲍尔。

[wɪð] ['njuːmərəs] ['wʊdkʌt] .
With numerous Woodcuts .
和 很多的 木刻 .

配有大量木刻插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː][sɪks]
Cloth boards 2 6
布 板 2 6

布板 2 6

['sleivə] [ænd; ənd] ['krʊzər] .
Slavers and Cruisers .
奴隶贩子 和 巡洋舰 .

奴隶贩子和巡洋舰。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [west] [kəʊst] .
A Tale of the West Coast .
一个 故事 的 这 西方 海岸 .

西海岸的故事。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [es] . ['dʌblju:] . ['sædlər] , [ɑ:(r)] . [en] . [wɪð] [fɔ:(r)] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
By the late S . W . Sadler , R . N . With Four page Illustrations .
经过 这 晚的 S . W . 萨德勒 , 拉 . N . 和 四 页 插图 .

已故的SW Sadler，RN著，附四页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔ:dz] [θri:] -
Cloth boards 3 0
布 板 3 -

布板 3 0

['skwɑ:tərz] [həʊm] ([ðə; ði]) .
Squatter's Home (The) .
非法占地者的 家 (这) .

棚户区的家（The）。

[baɪ] [ˌmɛəri'æn] - .
By Marianne Filleui .
经过 玛丽安娜 - .

作者：玛丽安娜·菲勒伊。

[wɪð] [θri:] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔ:dz] [ˌtu:'tu:] -
Cloth boards 2 0
布 板 2 -

布板 2 0

['skwaɪə(r)][ɒv; əv] ['brætən] ([ðə; ði]) .
Squire of Bratton (The) .
乡绅 的 布拉顿 (这) .

布拉顿乡绅（The）。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] [ɒv; əv] " [ðə; ði] ['di:nz] ['lɪt(ə)l] ['dɔ:tə(r)] .
By the author of " The Dean's Little Daughter .
经过 这 作者 的 " 这 院长 小的 女儿 .

作者著有《院长的小女儿》。

" [wɪð] [θri:] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
" With Three page Illustrations .
" 和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː] -
Cloth boards 2 0
布 板 2 -

布板 2 0

['stændəd] ['beərəz] .
Standard Bearers .
标准 承运人 .

标准旗手。

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv] [tʃɜːtʃ] [dɪ'fens] .
A Story of Church Defence .
一个 故事 的 教会 防御 .

教会保卫战的故事。

[baɪ] ['ɒstɪn] [kleə(r)] .
By Austin Clare .
经过 奥斯汀 克莱尔 .

作者：奥斯汀·克莱尔。

[wɪð] ['sevrəl] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With several Illustrations .
和 一些 插图 .

附多幅插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [wʌn][sɪks]
Cloth boards 1 6
布 板 1 6

布板 1 6

['stɛpˌmʌðərz] [wɪl] ([ðə; ði]) ;
Stepmother's Will (The) ;
继母的 将要 (这) ;

继母的遗嘱（The）

[ɔː(r)] , [ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [tuː] ['brʌðəz] .
Or , a Tale of Two Brothers .
或者 , 一个 故事 的 二 兄弟 .

或者，这是两个兄弟的故事。

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [ə; eɪ] . - - ['evənz] .
By the late A . Eubule - Evans .
经过 这 晚的 一个 . - - 埃文斯 .

已故的 A. Eubule-Evans 著。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː][sɪks]
Cloth boards 2 6
布 板 2 6

布板 2 6

['stɔːri] [ɒv; əv]['aʊə(r)][mju'ziːəm] ([ðə; ði]) :
Story of Our Museum (The) :
故事 的 我们的 博物馆 (这) :

我们博物馆的故事:

['ʃəʊɪŋ] [haʊ] [wiː; wi] [fɔːmd] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [tɔːt] [ˌjuː 'es] .
Showing how we formed it , and what it taught us .
显示 如何 我们 形成 它 , 和 什么 它 教授 我们 .

展示我们是如何形成它的，以及它教会了我们什么。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [eɪtʃ] . ['haʊzmən] , [biː] . [diː] .
By the Rev . H . Housman , B . D .
经过 这 牧师 . H . 豪斯曼 , B . D .

由 H. Housman 牧师（BD）撰写

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː][sɪks]
Cloth boards 2 6
布 板 2 6

布板 2 6

['strændɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] " [waɪt] [rəʊz] " ([ðə; ði]) :
Stranding of the " White Rose " (The) :
搁浅 的 这 " 白色的 玫瑰 " (这) :

《白玫瑰搁浅记》

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv] [əd'ventʃə(r)] .
A Story of Adventure .
一个 故事 的 冒险 .

一段冒险故事。

[baɪ][siː] . ['dʌdli] ['læmpən] .
By C . Dudley Lampen .
经过 C . 达德利 灯 .

作者：C·达德利·兰彭。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː] -
Cloth boards 2 0
布 板 2 -

布板 2 0

" [θruː] [ɔːl][ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪŋ] [siːnz] [ɒv; əv] [laɪf] .
" Through all the Changing Scenes of Life .
" 通过 全部 这 变化 场景 的 生活 .

"经历人生百态。"

" [baɪ][es] . ['beərɪŋ] - [guːld] .
" By S . Baring - Gould .
" 经过 S . 霸凌 - 古尔德 .

作者：S. Baring-Gould。

[wɪð] ['sevrəl] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With several Illustrations .
和 一些 插图 .

附多幅插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [wʌn] -
Cloth boards 1 0
布 板 1 -

布板 1 0

[treɪ] , [pɒl] , [ænd; ənd] [pen] .
Tre , Pol , and Pen .
树木 , 政治 , 和 笔 .

Tre、Pol 和 Pen。

[baɪ][ef] . ['fræŋkfət] [mɔːr] .
By F . Frankfort Moore .
经过 F . 法兰克福 摩尔 .

作者：F.弗兰克福特·摩尔。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː][sɪks]
Cloth boards 2 6
布 板 2 6

布板 2 6

[ʌn'setld] [fɔː(r); fə(r)] [laɪf] ;
Unsettled for Life ;
不安的 为了 生活 ;

不安定的生活；

[ɔː(r)] , [wɒt] [ʃæl; ʃəl][ai][biː; bi] ?
Or , What shall I be ?
或者 , 什么 将 我 是 ?

或者，我该成为什么样的人？

[baɪ][ðə; ði] [leɪt] [rev] . ['hæri] [dʒəunz] , [em] . [ə; eɪ] . [kraʊn] 8vo .
By the late Rev . Harry Jones , M . A . Crown 8vo .
经过 这 晚的 牧师 . 哈里 琼斯 , M . 一个 . 王冠 8vo .

已故哈里·琼斯牧师，文学硕士著，皇冠8开本。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː][sɪks]
Cloth boards 2 6
布 板 2 6

布板 2 6

['velvətiːn] .
Velveteens .
丝绒 .

天鹅绒。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [iː] . ['gɪliət] , [em] . [ə; eɪ] . [wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
By the Rev . E . Gilliat , M . A . With Three page Illustrations .
经过 这 牧师 . E . 吉利亚特 , M . 一个 . 和 三 页 插图 .

作者：E. Gilliat 牧师，文学硕士，附三页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [ˌtuː'tuː][sɪks]
Cloth boards 2 6
布 板 2 6

布板 2 6

[wɒt] [keɪm] [bɪ'twiːn] .
What came Between .
什么 来了 之间 .

中间发生了什么？

[baɪ]['mɪsɪz] . ['njuːmən] .
By Mrs . Newman .
经过 太太 . 纽曼 .

纽曼夫人著。

[wɪð] [fɔː(r)] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Four page Illustrations .
和 四 页 插图 .

附四页插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɒθ] [bɔːdz] [θriː] -
Cloth boards 3 0
布 板 3 -

布板 3 0

[fɔː(r); fə(r)] [prə'məʊtɪŋ] ['krɪstʃən] ['nɒlɪdʒ] .
FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE .
为了 推广 基督教 知识 .

为了弘扬基督教知识。

[baɪ][dʒiː] . ['mænvil] [fɛn] .
BY G . MANVILLE FENN .
经过 G . 曼维尔 芬恩 .

作者：G·曼维尔·芬恩

[wɪð] [faɪv] [peɪdʒ] ['wʊdkʌt] .
With Five page Woodcuts .
和 五 页 木刻 .

附五页木刻插图。

[klɒθ] [bɔːdz] , 5s .
Cloth boards , 5s .
布 板 , 5s .

布板，5先令。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[tʃɪŋ] [ðə; ði] ['tʃaɪnəmən] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['mɪdi] [frendz] .
Ching the Chinaman , and his Middy Friends .
程 这 中国人 , 和 他的 中途岛 朋友们 .

中国人 Ching 和他的海军朋友们。

[kraʊn] [ænd; ənd] ['septə(r)] .
Crown and Sceptre .
王冠 和 权杖 .

王冠与权杖。

[ə; eɪ] [west] ['kʌntri] ['stɔːri] .
A West Country Story .
一个 西方 国家 故事 .

一个西部乡村的故事。

[fræŋk] [ænd; ənd] ['sæksn] .
Frank and Saxon .
坦率 和 撒克逊 .

弗兰克和萨克森。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [gʊd] [kwiːn] [bes] .
A Tale of the Days of Good Queen Bess .
一个 故事 的 这 天 的 好的 女王 贝丝 .

贝丝女王统治时期的故事。

[gɪl] [ðə; ði] ['gʌnə(r)] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] ['jʌŋgɪst] ['ɒfɪsə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] .
Gil the Gunner ; or , The Youngest Officer in the East .
吉尔 这 炮手 ; 或者 , 这 最小的 官 在 这 东方 .

炮手吉尔；或者，东方最年轻的军官。

[dʒæk] [æt; ət] [siː] ; [ɔː(r)] , [ɔːl] [wɜːk] [ænd; ənd] [nəʊ] [pleɪ] [meɪd] [hɪm] [ə; eɪ] [dʌl] [bɔɪ] .
Jack at Sea ; or , All Work and no Play made him a Dull Boy .
杰克 在 海 ; 或者 , 全部 工作 和 不 玩 制成 他 一个 乏味的 男生 .

杰克在海上；或者，只工作不玩耍，使他变成了一个傻瓜。

[mæs] - [dʒɔːdʒ] ; [ɔː(r)] , [ə; eɪ] [bɔɪz] [əd'ventʃəz] [ɪn] [ðə; ði] [əʊld] [sə'vænə] .
Mass ' George ; or , A Boy's Adventures in the Old Savannahs .
大量的 - 乔治 ; 或者 , 一个 男孩们 冒险 在 这 老的 萨凡纳 .

马斯的乔治；或，一个男孩在古老萨凡纳的冒险。

[ned] ['ledʒə(r)] .
Ned Leger .
内德 莱杰 .

内德·莱杰。

[ðə; ði] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['mɪdi] [ɒn] [ðə; ði] ['spæniʃ] [meɪn] .
The Adventures of a Middy on the Spanish Main .
这 冒险 的 一个 中途岛 在 这 西班牙语 主要的 .

西班牙主海上水手的冒险故事。

['plɑːntə(r)] [dʒæk] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] ['sɪnəmən] ['gɑːd(ə)n] .
Planter Jack ; or , The Cinnamon Garden .
播种机 杰克 ; 或者 , 这 肉桂 花园 .

种植园主杰克；或者，肉桂花园。

[seɪl] [həʊ] ! [ɔː(r)] , [ə; eɪ] [bɔɪ] [æt; ət] [siː] .
Sail Ho ! or , A Boy at Sea .
帆 何 ! 或者 , 一个 男生 在 海 .

扬帆起航！或，海上男孩。

[ðə; ði] ['sɪlvə(r)] ['sælvə] .
The Silver Salvors .
这 银 救星 .

银禧奖章获得者。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] ['treʒə(r)] [faʊnd] [ænd; ənd] [lɒst] .
A Tale of Treasure Found and Lost .
一个 故事 的 宝藏 成立 和 丢失的 .

寻宝与失落的故事。

[ðə; ði] [vɑːst] [ə'bɪs] .
The Vast Abyss .
这 广阔的 深渊 .

浩瀚的深渊。

['biːɪŋ] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [tɒm] [blʌnt] , [hɪz; ɪz] ['ʌŋkəlz] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['kʌz(ə)n] [sæm] .
Being the Story of Tom Blount , his Uncles , and his Cousin Sam .
存在 这 故事 的 汤姆 布朗特 , 他的 叔叔们 , 和 他的 表哥 山姆 .

讲述的是汤姆·布朗特、他的叔叔们和他的表弟萨姆的故事。

[tuː; tə] [ðə; ði] [west] .
To the West .
到 这 西方 .

向西。

['ʌŋk(ə)l] [bɑːt] .
Uncle Bart .
叔叔 巴特 .

巴特叔叔。

[ðə; ði] [teɪl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['taɪrənt] .
The Tale of a Tyrant .
这 故事 的 一个 暴君 .

暴君的故事。

[baɪ] [ðə; ði] [leɪt] ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
BY THE LATE W . H . G . KINGSTON .
经过 这 晚的 W . H . G . 金斯顿 .

已故WHG·金斯顿著。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[klɒθ] [bɔːdz] .
Cloth boards .
布 板 .

布板。

['maɪk(ə)l] - ; [ɔː(r)] , ['fɪʃə(r)] [laɪf] [ɒn] [ðə; ði] ['kɔːnɪʃ] [kəʊst] .
Michael Penguyne ; or , Fisher Life on the Cornish Coast .
迈克尔 - ; 或者 , 费舍尔 生活 在 这 康沃尔郡 海岸 .

迈克尔·彭圭恩；或者，康沃尔海岸的渔民生活。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

['maʊntən] ['mɒgi] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] ['stəʊnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪtʃ] .
Mountain Moggy ; or , The Stoning of the Witch .
山 猫 ; 或者 , 这 石刑 的 这 巫婆 .
山地猫；或者，女巫被石头砸死。

[pəʊst] 8vo , 1s .
Post 8vo , 1s .
邮政 8vo , 1s .
Post 8vo，1s。

[ned] [gɑːθ] ; [ɔː(r)] , [meɪd] ['prɪz(ə)nə(r)] [ɪn] ['æfrɪkə] .
Ned Garth ; or , Made Prisoner in Africa .
内德 加思 ; 或者 , 制成 囚犯 在 非洲 .
内德·加思；或，在非洲沦为囚徒。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sleɪv] [treɪd] .
A Tale of the Slave Trade .
一个 故事 的 这 奴隶 贸易 .
奴隶贸易的故事。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .
Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .
6d.

['əʊɪn] ['hɑːtli] ; [ɔː(r)] , [ˌjuː piː 'es] [ænd; ənd] [daʊnz] .
Owen Hartley ; or , Ups and Downs .
欧文 哈特利 ; 或者 , UPS 和 唐斯 .
欧文·哈特利；或，起起落落。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .
Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .
6d.

[rɒb] ['nɪks(ə)n] , [ðə; ði] [əʊld] [waɪt] ['træpə(r)] .
Rob Nixon , the Old White Trapper .
抢 尼克松 , 这 老的 白色的 捕兽人 .
老白猎人罗布·尼克松。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] ['sentrəl] ['brɪtɪʃ] [nɔːθ] [ə'merɪkə] .
A Tale of Central British North America .
一个 故事 的 中央 英国 北 美国 .
北美中部英属地区的故事。

[pəʊst] 8vo , 1s .
Post 8vo , 1s .
邮政 8vo , 1s .
Post 8vo，1s。

['sʌnʃaɪn] [bɪl] .
Sunshine Bill .
阳光 账单 .
阳光法案。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [kruːz] [ɒv; əv][ðə; ði] " ['deɪnti] .
The Cruise of the " Dainty .
这 巡航 的 这 " 纤巧 .

“精致号”游轮之旅。

" [kraʊn] 8vo , 1s .
" Crown 8vo , 1s .
" 王冠 8vo , 1s .

“皇冠 8vo，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] ['lɪli] [ɒv; əv] ['laɪdən] .
The Lily of Leyden .
这 百合 的 莱顿 .

莱顿百合。

[pəʊst] 8vo , 1s .
Post 8vo , 1s .
邮政 8vo , 1s .

Post 8vo，1s。

[ðə; ði]['frʌntɪə(r)] [fɔːt] ; [ɔː(r)] , ['stɜːrɪŋ] [taɪmz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] - [west] ['terətri] [ɒv; əv] ['brɪtɪʃ] [ə'merɪkə] .
The Frontier Fort ; or , Stirring Times in the North - West Territory of British America .
这 边境 堡 ; 或者 , 搅拌 《时代周刊》 在 这 北 - 西方 领土 的 英国 美国 .

边境要塞；或，英属美洲西北领地动荡的时代。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['fɔːtʃənz] .
The Gilpins and their Fortunes .
这 吉尔平斯 和 他们的 财富 .

吉尔平家族及其财富。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [ɒ'streɪliə] .
A Tale of Australia .
一个 故事 的 澳大利亚 .

澳大利亚的故事。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [lɒg] [haʊs] [baɪ][ðə; ði] [leɪk] .
The Log House by the Lake .
这 日志 房子 经过 这 湖 .

湖边的小木屋。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv]['kænədə] .
A Tale of Canada .
一个 故事 的 加拿大 .

加拿大的故事。

[pəʊst] 8vo , 1s .
Post 8vo , 1s .
邮政 8vo , 1s .

Post 8vo，1s。

[ðə; ði] [meit] [ɒv; əv][ðə; ði] " ['lɪli] ; " [ɔː(r)] , [nəʊts] [frɒm; frəm] ['hæri] ['mʌzˌgreɪvz] [lɒg] - [bʊk] .
The Mate of the " Lily ; " or , Notes from Harry Musgrave's Log - Book .
这 伴侣 的 这 " 百合 ; " 或者 , 笔记 从 哈里 穆斯格雷夫的 日志 - 书 .

“百合花号”的伴侣；或，哈里·马斯格雷夫航海日志中的笔记。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

[ðə; ði] ['setləz] .
The Settlers .
这 定居者 .

定居者。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][və'dʒɪniə] .
A Tale of Virginia .
一个 故事 的 弗吉尼亚州 .

弗吉尼亚的故事。

[kraʊn] 8vo , 2s .
Crown 8vo , 2s .
王冠 8vo , 2s .

Crown 8vo，2s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [tuː] ['ʃipmeit] .
The Two Shipmates .
这 二 船友 .

两位船友。

[kraʊn] 8vo , 1s .
Crown 8vo , 1s .
王冠 8vo , 1s .

Crown 8vo，1s。

[ðə; ði] [tuː] ['hweilə] ; [ɔː(r)] , [əd'ventʃəz] [ɪn][ðə; ði][pə'sɪfɪk] .
The Two Whalers ; or , Adventures in the Pacific .
这 二 捕鲸者 ; 或者 , 冒险 在 这 太平洋 .

两位捕鲸者；或，太平洋冒险记。

[pəʊst] 8vo , 1s .
Post 8vo , 1s .
邮政 8vo , 1s .

Post 8vo，1s。

[baɪ] ['gɔːd(ə)n] ['steɪblz] , [em] . [diː] . , [siː] . [em] . , [ɑː(r)] . [en] .
BY GORDON STABLES , M . D . , C . M . , R . N .
经过 戈登 马厩 , M . D . , C . M . , 拉 . N .

作者：戈登·斯泰布尔斯，医学博士，注册护士

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[klɒθ] [bɔːdz] .
Cloth Boards .
布 板 .

布板。

[bɔːn] [tuː; tə] [kə'mɑːnd] : [ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] [ænd; ənd][ɒv; əv] ['seɪləz] .
Born to Command : A Tale of the Sea and of Sailors .
出生 到 命令 : 一个 故事 的 这 海 和 的 水手们 .

天生指挥官：一个关于海洋和水手的故事。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['kæptɪn] [dʒæp] ; [ɔː(r)] , [ðə; ði] [streɪndʒ] [əd'ventʃəz] [ɒv; əv] ['wɪli] ['gɔːd(ə)n] .
Captain Japp ; or , The Strange Adventures of Willie Gordon .
队长 japp ; 或者 , 这 奇怪的 冒险 的 威利 戈登 .

贾普船长；或，威利·戈登的奇异冒险。

5s .
5s .
5s .

5秒。

['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] .
Children of the Mountains .
孩子们 的 这 山脉 .

山之子。

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv] [laɪf] [ɪn] ['skɒtɪʃ] [waɪldz] .
A Story of Life in Scottish Wilds .
一个 故事 的 生活 在 苏格兰 荒野 .

苏格兰荒野中的生命故事。

5s .
5s .
5s .

5秒。

" [frɒm; frəm] ['griːnlændz] ['aɪsi] ['maʊntənz] .
" From Greenland's Icy Mountains .
" 从 格陵兰岛 冰 山脉 .

来自格陵兰冰雪覆盖的山脉。

" [ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][ðə; ði]['pəʊlə(r)] ['siːz] .
" A Tale of the Polar Seas .
" 一个 故事 的 这 极性 海域 .

《极地海洋的故事》。

2s .
2s .
2s .

2秒。

['hæri] [waɪld] : [ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [braɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [briːz] .
Harry Wilde : a Tale of the Brine and the Breeze .
哈里 王尔德 : 一个 故事 的 这 盐水 和 这 微风 .

哈里·怀尔德：盐水与微风的故事。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ɪn] [tʌtʃ] [wɪð] ['neɪtʃə(r)] : [teɪlz; 'teɪliːz][ænd; ənd] ['sketʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [laɪf] .
In Touch With Nature : Tales and Sketches from the Life .
在 触碰 和 自然 : 故事 和 草图 从 这 生活 .

与自然接触：生活中的故事和素描。

2s .
2s .
2s .

2秒。

[rɔkt] [ɪn][ðə; ði]['kreɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [diːp] : [ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][ðə; ði][sɔːlt] , [sɔːlt] [siː] .
Rocked in the Cradle of the Deep : a Tale of the Salt , Salt Sea .
摇滚 在 这 摇篮 的 这 深的 : 一个 故事 的 这 盐 , 盐 海 .

在深海摇篮中摇曳：一个关于盐海的故事。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[baɪ][ef] . ['fræŋkfət] [mɔːr] .
BY F . FRANKFORT MOORE .
经过 F . 法兰克福 摩尔 .

作者：F·弗兰克福特·摩尔。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[klɒθ] [bɔːdz] .
Cloth boards .
布 板 .

布板。

['kɒrəl] [ænd; ənd] ['kəʊkəʊ] - [nʌt] .
Coral and Cocoa - nut .
珊瑚 和 可可 - 坚果 .

珊瑚和可可果。

[ðə; ði] [kruːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jɒt] " ['faɪəflaɪ] " [tuː; tə] [sə'məʊə] .
The Cruise of the Yacht " Firefly " to Samoa .
这 巡航 的 这 游艇 " 萤火虫 " 到 萨摩亚 .

“萤火虫”号游艇萨摩亚之旅。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['faɪrˌflaɪz] [ænd; ənd] [məs'kiːtəʊz] .
Fireflies and Mosquitoes .
萤火虫 和 蚊子 .

萤火虫和蚊子。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [bʊʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['brekər] .
From the Bush to the Breakers .
从 这 衬套 到 这 断路器 .

从灌木丛到海浪。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

['seɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['siːlɪŋ] .
Sailing and Sealing .
帆船 和 密封 .

航海和捕海豹。

[ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [pə'sɪfɪk] .
A Tale of the North Pacific .
一个 故事 的 这 北 太平洋 .

北太平洋的故事。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] " [blæk] [swɒn] .
The Fate Of the " Black Swan .
这 命运 的 这 " 黑色的 天鹅 .

《黑天鹅》的命运。

" [ə; eɪ] [teɪl] [ɒv; əv] [njuː] ['gɪni] .
" A Tale of New Guinea .
" 一个 故事 的 新的 几内亚 .

《新几内亚的故事》。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[ðə; ði] [greɪt] [oʊ'raɪən] .
The Great Orion .
这 伟大的 猎户座 .

伟大的猎户座。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði][aɪs]['prɪz(ə)n] .
The Ice Prison .
这 冰 监狱 .

冰狱。

3s .
3s .
3s .

3秒。

[ðə; ði]['mjuːtəni][ɒn][ðə; ði] " ['ælbətrɒs] .
The Mutiny on the " Albatross .
这 兵变 在 这 " 信天翁 .

"信天翁"号上的叛变。

" 3s .
" 3s .
" 3s .

3秒。

[ðə; ði]['sleɪvə(r); 'slævə(r)][ɒv; əv]['zænzɪbɑː(r)] .
The Slaver of Zanzibar .
这 奴隶贩子 的 桑给巴尔 .

桑给巴尔的奴隶贩子。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] [tuː] ['klɪpərz] .
The Two Clippers .
这 二 剪子 .

双快船。

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[treɪ] , [pɒl] , [ænd; ənd][pen] .
Tre , Pol , and Pen .
树木 , 政治 , 和 笔 .

Tre、Pol 和 Pen。

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[wɪlz] ['vɔɪɪdʒɪz] .
Will's Voyages .
遗嘱 航程 .

威尔的航海之旅。

3s .
3s .
3s .

3秒。

['juːnɪfɔːm] ['laɪbrəri] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['mɪsɪz] .
UNIFORM LIBRARY EDITION OF MRS .
制服 图书馆 版 的 太太 .

统一图书馆版夫人

['juːɪŋz] [wɜːks] .
EWING'S WORKS .
尤因的 作品 .

尤因的作品。

[kraʊn] 8vo , [hɑːf] [klɒθ] , 2s .
Crown 8vo , half cloth , 2s .
王冠 8vo , 一半 布 , 2s .

Crown 8vo，半布面，2先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['vɒljuːmz] [ai] . - [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] . , [ɪn][ə; eɪ] [keɪs] , 48s .
Volumes I . - XVIII . , in a Case , 48s .
卷 我 . - 十八 . , 在 一个 案件 , 48s .

第一卷至第十八卷，装于盒中，售价 48 先令。

[vɒl] . [ai] . [kən'teɪnz] — " [meɪltʃɝz] [driːm] , " [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] , " [ðə; ði] ['blækˌbɜrdz] [nest] , "
Vol . I . contains — " Melchior's Dream , " and other Tales , " The Blackbird's Nest , "
沃尔 . 我 . 包含 — " 梅尔基奥尔的 梦 , " 和 其他 故事 , " 这 黑鸟的 巢 , "

第一卷收录了——《梅尔基奥尔的梦》及其他故事，《黑鸟巢》

" [ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv] [griːn] , "
" A Bit of Green , "
" 一个 少量 的 绿色的 , "

“一点绿色”

" ['friːdrɪks] ['bæləd] , "
" Friedrich's Ballad , "
" 弗里德里希的 民谣 , "

《弗里德里希的叙事曲》

" [mə'sjɜː] [ðə; ði] ['vaɪˌkaʊnts] [frend] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" Monsieur the Viscount's Friend , " etc .
" 先生 这 子爵的 朋友 , " ETC .

《子爵先生的朋友》等等。

[vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] . [kən'teɪnz] — " ['mɪsɪz] .
Vol . II . contains — " Mrs .
沃尔 . 二 . 包含 — " 太太 .

第二卷包含——“夫人

- [rɪ'membrənsɪz] , "
Overtheway's Remembrances , "
- 回忆 , "

Overtheway 的回忆录，“

" ['aɪdə] , "
" Ida , "
" 艾达 , "

“艾达，”

" ['mɪsɪz] . [mɒs] , "
" Mrs . Moss , "
" 太太 . 苔藓 , "

“莫斯夫人，”

" [ðə; ði] ['snɔːrɪŋ] [gəʊst] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" The Snoring Ghost , " etc .
" 这 打鼾 鬼 , " ETC .

《打鼾的幽灵》等等。

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[kən'teɪnz] — " [əʊld] - ['fæʃ(ə)nd] ['feəri] [teɪlz; 'teɪliːz] .
contains — " Old - fashioned Fairy Tales .
包含 — " 老的 - 造型 仙女 故事 .

包含——"老式童话故事。

" [vɒl] . [ˌaɪ 'viː] .
" Vol . IV .
" 沃尔 . 第四 .

"第四卷

[kən'teɪnz] — " [ə; eɪ] [flæt] ['aɪən] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['fɑːðɪŋ] .
contains — " A Flat Iron for a Farthing .
包含 — " 一个 平坦的 铁 为了 一个 法辛 .

包含——"只需四分之一便士就能买到熨斗。

" [vɒl] .
" Vol .
" 沃尔 .

"第

[viː] . [kən'teɪnz] — " [ðə; ði] ['braʊniz] , "
V . contains — " The Brownies , "
V . 包含 — " 这 布朗尼蛋糕 , "

V. 包含——"布朗尼童子军，"

" [ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [lɒst] [tɒɪz] , "
" The Land of Lost Toys , "
" 这 土地 的 丢失的 玩具 , "

《失落玩具王国》

" [θriː] ['krɪsməs] [triːz] , "
" Three Christmas Trees , "
" 三 圣诞节 树木 , "

"三棵圣诞树"

" [æn; ən] ['ɪdɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊd] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" An Idyll of the Wood , " etc .
" 一个 牧歌 的 这 木头 , " ETC .

《林中田园诗》等。

[vɒl] . ['sɪksθ] . [kən'teɪnz] — " [sɪks] [tuː; tə] [ˌsɪks'tiːn] .
Vol . VI . contains — " Six to Sixteen .
沃尔 . 六年级 . 包含 — " 六 到 十六 .

第六卷包含——"六至十六岁。

" [ə; eɪ] ['stɔːri] [fɔː(r); fə(r)] [g'ɜːlz] .
" A story for Girls .
" 一个 故事 为了 女孩们 .

"一个女孩的故事。"

[vɒl] . [sevn] .
Vol . VII .
沃尔 . 七 .

第七卷

[kən'teɪnz] — " [lɒb]
contains — " Lob
包含 — " 高球

包含——"Lob

[laɪ] - [baɪ] - [ðə; ði] - ['faɪə(r)] , " [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] , " ['tɪməθiz] ['ʃuːz] , "
Lie - by - the - Fire , " and other Tales , " Timothy's Shoes , "
说谎 - 经过 - 这 - 火 , " 和 其他 故事 , " 蒂莫西的 鞋 , "

《躺在火边》及其他故事,《蒂莫西的鞋子》

" ['bɛndʒi][ɪn] - , "
" Benjy in Beastland , "
" 本杰明 在 - , "

《野兽国的本杰明》

" [səʊ] - [səʊ] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" So - So , " etc .
" 所以 - 所以 , " ETC .

"一般般"等等。

[vɒl] . [eɪtθ] .
Vol . VIII .
沃尔 . 八 .

第八卷

[kən'teɪnz] — " [dʒæn][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪndmɪl] .
contains — " Jan of the Windmill .
包含 — " 一月 的 这 风车 .

包含——"风车的简。

" [vɒl] . [ɪks] . [kən'teɪnz] — ['vɜːrsəz][fɔː(r); fə(r)] ['tʃɪldrən] , [sɔːŋz] [fɔː(r); fə(r)]['mjuːzɪk] , [ænd; ənd] [hɪmz] .
" Vol . IX . contains — Verses for Children , Songs for Music , and Hymns .
" 沃尔 . 第九章 . 包含 — 诗句 为了 孩子们 , 歌曲 为了 音乐 , 和 赞美诗 .

"第九卷包含——儿童诗歌、音乐歌曲和赞美诗。

[wɪð] ['njuːmərəs] [ɪˌlʌs'treɪʃən] .
With numerous Illustrations .
和 很多的 插图 .

配有大量插图。

[vɒl] . [eks] . [kən'teɪnz] — " [ðə; ði] [piːs] [eg] , "
Vol . X . contains — " The Peace Egg , "
沃尔 . X . 包含 — " 这 和平 蛋 , "

第十卷收录了——《和平之蛋》

" [ə; eɪ] ['krɪsməs] [mʌm] [pleɪ] , "
" A Christmas Mumming Play , "
" 一个 圣诞节 哑剧 玩 , "

《圣诞节哑剧》

" ['snæpdrægən] , "
" Snapdragons , "
" 金鱼草 , "

"金鱼草,"

" [əʊld]['fɑːðə(r)] ['krɪsməs] ,
" Old Father Christmas ,
" 老的 父亲 圣诞节 ,

"老圣诞老人,

" [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
" etc .
" ETC .

" ETC。

[vɒl] . [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
Vol . XI .
沃尔 . 十一 .

第十一卷。

[kən'teɪnz] — " [ə; eɪ] [greɪt] [ɪ'mɜːdʒənsi] , " [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] , " [ə; eɪ] ['veri] [ɪl] - ['tempəd] ['fæməli] , "
contains — " A Great Emergency , " and other Tales , " A very Ill - tempered Family , "
包含 — " 一个 伟大的 紧急情况 , " 和 其他 故事 , " 一个 非常 患病的 - 淬火 家庭 , "

收录——《一场大危机》及其他故事，《一个脾气暴躁的家庭》

" ['aʊə(r)] [fiːld] , "
" Our Field , "
" 我们的 场地 , "

"我们的领域，"

" ['mædəm] [ˌlɪbə'ræləti] .
" Madam Liberality .
" 女士 自由主义 .

"自由主义女士。"

" [vɒl] . [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
" Vol . XII .
" 沃尔 . 十二 .

"第十二卷。"

[kən'teɪnz] — " ['brʌðəz] [ɒv; əv] ['pɪti] , " [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] [biːsts] [ænd; ənd] [men] , " ['fɑːðə(r)] [hedʒ] - [hɒg] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['neɪbɜːrz] , "
contains — " Brothers of Pity , " and other Tales of Beasts and Men , " Father Hedge - hog and His Neighbours , "
包含 — " 兄弟 的 遗憾 , " 和 其他 故事 的 野兽 和 男人 , " 父亲 对冲 - 猪 和 他的 邻居 , "

包含——《怜悯兄弟》及其他关于野兽和人的故事，《刺猬爸爸和他的邻居们》

" [tuːts] [ænd; ənd] [buːts] , "
" Toots and Boots , "
" 嘟嘟 和 靴子 , "

"Toots and Boots，"

" [ðə; ði] [henz] [ɒv; əv] - , " [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
" The Hens of Hencastle , " etc .
" 这 母鸡 的 - , " ETC .

《亨卡斯尔的母鸡们》等。

[vɒl] . [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Vol . XIII .
沃尔 . 十三 .

第十三卷

[kən'teɪnz] — " [wiː; wi] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɜːld] , " [pɑːt] [ai] .
contains — " We and the World , " Part I .
包含 — " 我们 和 这 世界 , " 部分 我 .

包含——"我们和世界"第一部分。

[vɒl] . [ˌɛksˌaɪ'viː] .
Vol . XIV .
沃尔 . 十四 .

第十四卷

[kən'teɪnz] — " [wiː; wi][ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːld] , " [pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] .
contains — " We and the World , " Part II .
包含 — " 我们 和 这 世界 , " 部分 二 .

包含——"我们和世界"第二部分。

[vɒl] . ['ɛks'viː] .
Vol . XV .
沃尔 . 十五 .

第十五卷

[kən'teɪnz] — " ['dʒækəneɪps] , "
contains — " Jackanapes , "
包含 — " 杰克纳佩斯 , "

包含——"Jackanapes，"

" ['dædi] ['dɑːrwɪnz] ['dʌvkɒt; 'dʌvkəʊt] , "
" Daddy Darwin's Dovecote , "
" 爸爸 达尔文的 鸽舍 , "

《达尔文爸爸的鸽舍》

" [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [laɪf] .
" The Story of a Short Life .
" 这 故事 的 一个 短的 生活 .

《短暂人生的故事》。

" [vɒl] . [ˌɛks'viː'aɪ] .
" Vol . XVI .
" 沃尔 . 十六 .

第十六卷。

[kən'teɪnz] — " ['mɛriz] ['medəʊ] , " [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv] ['fiːldz] [ænd; ənd] ['flaʊəz] .
contains — " Mary's Meadow , " and other Tales of Fields and Flowers .
包含 — " 玛丽的 草地 , " 和 其他 故事 的 田野 和 花朵 .

收录了《玛丽的草地》及其他田野与鲜花的故事。

[vɒl] . [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
Vol . XVII .
沃尔 . 十七 .

第十七卷

[kən'teɪnz] — [ˌmɪsə'leɪniə] , [ɪn'kluːdɪŋ] " [ðə; ði] ['mɪst(ə)ri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['blʌdi] [hænd] , "
contains — Miscellanea , including " The Mystery of the Bloody Hand , "
包含 — 杂项 , 包括 " 这 神秘 的 这 血腥 手 , "

包含——杂项，包括《血手之谜》

" ['wʌndə(r)] ['stɔːriz] , "
" Wonder Stories , "
" 想知道 故事 , "

《奇幻故事》

" [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv][ðə; ði]['kəudʒə] ,
" Tales of the Khoja ,
" 故事 的 这 霍贾 ,

《霍加人的故事》

" [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [træns'leʃən] .
" and other Translations .
" 和 其他 翻译 .

以及其他译文。

[vɒl] . [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] .
Vol . XVIII .
沃尔 . 十八 .

第十八卷

[kənˈteɪnz] — " [dʒuːliˈɑːnə]
contains — " Juliana
包含 — " 朱莉安娜

包含——“朱莉安娜

[həˈreiʃiə] [ˈjuːiŋ] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [bʊks] , " [wɪð] [ə; eɪ] [sɪˈlekʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ˈmɪsɪz] . [ˈjuːɪŋz] [ˈlɛtəz] .
Horatia Ewing and her Books , " with a Selection from Mrs . Ewing's Letters .
霍拉蒂亚 尤因 和 她 图书 , " 和 一个 选择 从 太太 . 尤因的 信件 .

霍拉蒂娅·尤因和她的书籍，附尤因夫人信件选集。

[baɪ][ˈmɪsɪz] . [ˈmoʊlzˌwɜːrθ] .
BY MRS . MOLESWORTH .
经过 太太 . 莫尔斯沃思 .

作者：莫尔斯沃思夫人

[ə; eɪ] [tʃɑːdʒ] [fʊlˈfɪld] .
A Charge Fulfilled .
一个 收费 已完成 .

费用已付清。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌsˈtreʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] [bɔːdz] , 2s .
Crown 8vo , cloth boards , 2s .
王冠 8vo , 布 板 , 2s .

Crown 8vo，布面精装，2 件。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ə; eɪ] [haʊs] [tuː; tə] [let] .
A House to Let .
一个 房子 到 让 .

房屋出租。

[wɪð] [ˈkʌləd] [ɪˌlʌsˈtreʃən] .
With Coloured Illustrations .
和 有色 插图 .

配有彩色插图。

[smɔːl] 4to , [klɒθ] [bɔːdz] , 2s .
Small 4to , cloth boards , 2s .
小的 4to , 布 板 , 2s .

小型 4 开本，布面精装，2 册。

6d .
6d .
6d .

6d.

['fæməli] ['trʌb(ə)lz] .
Family Troubles .
家庭 麻烦 .

家庭问题。

[wɪð] ['kʌləd] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Coloured Illustrations .
和 有色 插图 .

配有彩色插图。

[smɔːl] 4to , [klɒθ] [bɔːdz] , 1s .
Small 4to , cloth boards , 1s .
小的 4to , 布 板 , 1s .

小四开本，布面精装，1先令。

[faɪv] ['mɪnɪts] - ['stɔːriz] .
Five Minutes ' Stories .
五 分钟 - 故事 .

五分钟故事。

[wɪð] ['kʌləd] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Coloured Illustrations .
和 有色 插图 .

配有彩色插图。

[smɔːl] 4to , [klɒθ] [bɔːdz] , 2s .
Small 4to , cloth boards , 2s .
小的 4to , 布 板 , 2s .

小型 4 开本，布面精装，2 册。

6d .
6d .
6d .

6d.

['frendli] ['dʒəʊi] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
Friendly Joey , and other Stories .
友好的 乔伊 , 和 其他 故事 .

友善的乔伊和其他故事。

[wɪð] ['kʌləd] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Coloured Illustrations .
和 有色 插图 .

配有彩色插图。

[smɔːl] 4to , [klɒθ] [bɔːdz] , 2s .
Small 4to , cloth boards , 2s .
小的 4to , 布 板 , 2s .

小型 4 开本，布面精装，2 册。

6d .
6d .
6d .

6d.

[greɪt] ['ʌŋk(ə)l] [huːt] - [tuːt] .
Great Uncle Hoot - Toot .
伟大的 叔叔 叱 - 嘟 .

咕嘟叔公。

[wɪð] ['sevrəl] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With several Illustrations .
和 一些 插图 .

附多幅插图。

[smɔːl] 4to , [klɒθ] [bɔːdz] , 2s .
Small 4to , cloth boards , 2s .
小的 4to , 布 板 , 2s .

小型 4 开本，布面精装，2 册。

['lɛtɪs] .
Lettice .
生菜 .

莴苣。

[wɪð] [θriː] [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Three page Illustrations .
和 三 页 插图 .

附三页插图。

[kraʊn] 8vo , [klɒθ] [bɔːdz] , 1s .
Crown 8vo , cloth boards , 1s .
王冠 8vo , 布 板 , 1s .

Crown 8vo，布面精装，1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['ɒpəzɪt] ['neɪbɜːrz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['stɔːriz] .
Opposite Neighbours , and other Stories .
对面的 邻居 , 和 其他 故事 .

对面邻居，以及其他故事。

[wɪð] ['kʌləd] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Coloured Illustrations .
和 有色 插图 .

配有彩色插图。

[smɔːl] 4to , [klɒθ] [bɔːdz] , 2s .
Small 4to , cloth boards , 2s .
小的 4to , 布 板 , 2s .

小型 4 开本，布面精装，2 册。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði] ['æbi] [baɪ][ðə; ði] [siː] , [ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri] .
The Abbey by the Sea , and another Story .
这 修道院 经过 这 海 , 和 其他 故事 .

海边修道院，以及另一个故事。

[wɪð] [wʌn] [peɪdʒ] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] .
With One page Illustration .
和 一 页 插图 .

附一页插图。

[pəʊst] 8vo , [klɒθ] [bɔːdz] , 1s .
Post 8vo , cloth boards , 1s .
邮政 8vo , 布 板 , 1s .

后 8 开本，布面纸板，1 件。

[ðə; ði] ['lʌki] [dʌks] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)][teɪlz; 'teɪliːz] .
The Lucky Ducks , and other Tales .
这 幸运的 鸭子 , 和 其他 故事 .

幸运鸭及其他故事。

[wɪð] ['kʌləd] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Coloured Illustrations .
和 有色 插图 .

配有彩色插图。

[smɔːl] 4to , [klɒθ] [bɔːdz] , 2s .
Small 4to , cloth boards , 2s .
小的 4to , 布 板 , 2s .

小型 4 开本，布面精装，2 册。

6d .
6d .
6d .

6d.

[ðə; ði][mæn] [wɪð] [ðə; ði][pæn] - [paɪps] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
The Man with the Pan - Pipes , etc .
这 男人 和 这 平底锅 - 管道 , ETC .

吹奏排箫的人，等等。

[wɪð] ['kʌləd] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Coloured Illustrations .
和 有色 插图 .

配有彩色插图。

[smɔːl] 4to , [klɒθ] [bɔːdz] , 2s .
Small 4to , cloth boards , 2s .
小的 4to , 布 板 , 2s .

小型 4 开本，布面精装，2 册。

6d .
6d .
6d .

6d.

[twelv] ['taɪni][teɪlz; 'teɪliːz] .
Twelve Tiny Tales .
十二 微小的 故事 .

十二个小故事。

[wɪð] ['kʌləd] [ɪˌlʌs'treʃən] .
With Coloured Illustrations .
和 有色 插图 .

配有彩色插图。

[smɔːl] 4to , [klɒθ] [bɔːdz] , 2s .
Small 4to , cloth boards , 2s .
小的 4to , 布 板 , 2s .

小型 4 开本，布面精装，2 册。

6d .
6d .
6d .

6d.

['lʌndən] : [nɔː'θʌmbələnd] ['ævənjuː] , ['dʌbljuː] . [siː] . ;
LONDON : NORTHUMBERLAND AVENUE , W . C . ;
伦敦 : 诺森伯兰郡 大街 , W . C . ;

伦敦：诺森伯兰大道，WC；

- , [kwiːn] [vɪk'tɔːriə] [striːt] , [iː] . [siː] .
43 , Queen Victoria Street , E . C .
- , 女王 维多利亚 街道 , E . C .

东海岸维多利亚女王街43号

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神